

ДОБРОЕ УТРО!

2013 год

♦ МАРТ-АПРЕЛЬ ♦

ВЫПУСК № 3-4 (87-88)

АРМЯНСКАЯ МОЛОДЕЖЬ В РОССИИ: ПРОБЛЕМЫ И ПЕРСПЕКТИВЫ

Армянская молодежь в России находится в глубокой стагнации. Основная причина провала молодежной политики в среде армянской общины России кроется в отсутствии идеологических парадигм, на основе которых развивалось армянское молодежное движение на Западе, Ближнем Востоке и в Латинской Америке. Известно, что фундамент армянского молодежного движения был заложен великими идеологами: Гарегином Нжде, Шаганом Натали, Вааном Кардашяном, Никол Думаном, Симоном Заваряном и многими другими. Идеологические парадигмы армянского молодежного движения в вышеперечисленных странах и регионах во многом определяются его историческим прошлым. Ведущие армянские организации вели целенаправленную политику для укрепления исторических мотивов как основных компонентов этой идеологии. Во многом именно благодаря этому армянская молодежь продолжает придерживаться исторических традиций и устоев. Эти парадигмы ярко выражаются в представлениях о том, что каждый этнический армянин имеет историческую Родину и связан с ней общей историей, культурой и языком. При этом армянская молодежь легко адаптируется к другой культуре, становясь фактически носителем поликультурной идеологии. Создание функциональных национальных институтов – главный залог преобладания армянского культурного кода над всеми иными.

В России мы наблюдаем совершенно иную ситуацию. Армянская молодежь находится еще на первой стадии своего становления – поиске морально-нравственных ориентиров. Данное состояние можно также охарактеризовать как «культурный шок». Отсутствие функциональных национальных институтов приводит к тому, что адаптация армянской молодежи происходит через другие культурные институты и, как следствие, традиционный идеологический код подавляется. Сегодня мы наблюдаем разделение армянской молодежи России на локальные «идеологические лагеря». Каждая группа по большей части преследует собственные интересы. Основной раскол армянской молодежи в России происходит в контексте «исторического спора» и «религиозного спора». Данные споры также являются следствием



«культурного шока» и институционального дисбаланса в среде российского армянства. Другой основной проблемой является чрезмерная политизация молодежи, которая предпочитает лишь наблюдать за политическими процессами на своей исторической родине, нежели активно участвовать в развитии собственных молодежных институтов.

Позитивной особенностью армянской молодежи в России является высокий уровень самокритики и объективное осознание собственных фундаментальных проблем. Но при этом лишь небольшая часть «критикующих» готова к активному участию в решении этих проблем. Еще в предыдущих статьях, мы анализировали опросы, проведенные среди армянской молодежи разных стран. Напомним некоторые вопросы и статистику (в сокращениях).

Как вы считаете, важно ли помнить историю своего народа и следовать духу традиций? США: безусловно, только так и никак (89,8%); история и традиции – это прошлое, не имеющее значения (2%). Россия: безусловно, только так и никак иначе (51,1%); история и традиции – это прошлое, не имеющее значения (39,6%). Ливан: безусловно, только так и никак иначе (99,8%); история и традиции – это прошлое, не имеющее значения (0%).

Считаете ли важным знание армянского языка? США: безусловно, армянин обязан знать свой родной язык (98,8%); нет, знание языка – второстепенный фактор (1,2%). Россия: безусловно, армянин обязан знать свой родной язык (58%); нет, знание языка – второстепенный фактор (42,1%). Ливан: безусловно, армянин обязан знать свой родной язык (97,9%); нет, знание языка – второстепенный фактор (2,1%).

Данные цифры говорят сами за себя. Проблемы четко обозначены: отсутствие идеологической концепции, высокий уровень локальных идеологических конфликтов, пассивность ведущих армянских организаций, отсутствие фундаментальных национальных институтов. А теперь главный вопрос: что делать?

Прежде всего, нужно организовать всероссийский форум армянской молодежи, целью которого будет выработка механизмов по координации совместных действий в создании «Армянского молодежного конгресса России». Необходимо создать единую базу данных армянской молодежи (успешные студенты, активисты, спортсмены, ученые и т.д.). Такая база данных позволит привлечь в работу самую активную часть молодежи. Необходимо также создать единый информационно-исследовательский центр и фонд взаимопомощи. Важным направлением является создание института по работе с семьями, который позволит наладить эффективный диалог между поколениями. Безусловно, на реализацию всех проектов потребуется финансирование. В данном контексте необходимо привлечь внимание влиятельных российских бизнесменов и общественных деятелей армянского происхождения. Лидеры армянских организаций должны понять, что идет смена поколений, и от того, как быстро будут решены основные проблемы молодежи, будет зависеть будущее российского армянства. Пора оставить в стороне все разногласия, забыть обо всех противоречиях и начать активную работу, дабы быть достойными призыва великого писателя и идеолога Египта Чаренца: «Народ армянский! Спасение твое – в твоём единении!».

Арег ГАЛСТЯН,
эксперт Центра этнополитологических исследований.

Первый межнациональный КВН в Калуге



Получив приглашение на первый межнациональный КВН, да ещё и современно, по электронке, признаться, изрядно поразился. Ведь в представлении калужан, иммигранты – это всегда торговцы или представители непрестижных низкооплачиваемых профессий в строительстве и ЖКХ. Им, казалось бы, совсем не до юмора. Конечно же, 15 марта я пошёл в областной молодежный центр. И был приятно удивлён.

Состоялся полноценный Калужский фестиваль КВН «Весеннее обострение». Выступили четыре команды: калужских азербайджанцев, команда молодежного клуба «Наследники Победы» Калужского регионального совета сторонников Партии «Единая Россия», русской команды завода КЗТА и армян г. Калуги. Команды азербайджанцев и армян отличились способностью посмеяться как над неко-

торыми чертами поведения своих соотечественников в Калуге, так и над устаревшими стереотипами представления о них в России. Что ж, весьма доброе и многообещающее начинание. А команда КЗТА весьма лихо и остроумно прошла по безобразному состоянию дороги Калуга-Тула, на которой трясёт даже в длинном многоместном «Икаресе». Там действительно непорядок на тульском отрезке.

В составе судейской команды присутствовали Руководитель регионального исполкома партии «Единая Россия» Ирина Агеева, депутат Законодательного Собрания фракции «Единая Россия» Сергей Петкевич, руководитель калужского Регионального Совета сторонников Анатолий Кравченко, Руководитель Регионального штаба ВОО «Молодая Гвардия Единой России» Михаил Артамонов.

Завершился фестиваль в доброй традиции дружбы наро-

дов в России: каждой команде был вручён диплом лауреата в номинации, где она выступила наиболее сильно.

Сложно пересказывать искромётный юмор в газетной заметке, это надо видеть и слышать. Надеюсь, в следующий раз оповещение горожан будет пошире – не у всех же есть электронная почта. А калужане, услышав по радио или увидев по телевизору сообщение о новой встрече этих команд, отложат свои дела и поспешат на КВН. Уверен, вы так же, как и я, будете приятно удивлены. А пока даю фоторепортаж с этого весёлого межнационального фестиваля, первого в Калуге, а может быть, и во всех субъектах Российской Федерации.

Село Эдиссия: армяне рулят

Есть в Ставропольском крае населенные пункты, которые не жалуются на соседство с северокавказцами. Таково армянское село Эдиссия, куда не селятся инородцы. Раскинувшись на окраине, рядом с Чечней, оно не пустеет и не приходит в

упадок. Говорят, помогает армянская предприимчивость. Так ли это, корреспондент «Большого Кавказа» узнала у главы муниципального образования Олега Данилова.



Один армянский исследователь, Виктор Акопян, изучая проблемы своих соотечественников на территории Ставропольского края, пришел к выводу, что компактные поселения армян позволяют им лучше сохранять традиции и не вызывать у русских «раздражение своим стремлением иметь ухоженное жилище». Действительно, кто будет рушить памятники и рисовать нацистские граффити, если вокруг сплошь одни армяне, как в Эдиссии?

Ставропольское село с византийским названием основали армянские семьи, бежавшие из Дербента еще в 1797 году, так что они стали здесь, как выражается губернатор Валерий Зеренков, старожильским населением. Они в полной мере ощущали себя ставропольцами, например, во время первой и второй чеченских кампаний, когда вчера еще административная граница превратилась в линию фронта.

В 1999 году 8 января бандиты взяли в заложники 14-летнего эдиссийца Вячеслава Муратханова, сына руководителя АОЗТ «Сах». Его украли на глазах у друзей и повезли в сторону Чечни. В погоню бросились правоохранители, но преступники оказали сопротивление, и старшина милиции Олег Арутюнов был убит. В ответ эдиссийцы перекрыли федеральную трассу и захватили в заложники делегацию вайнахской диаспоры на Ставрополье, однако по просьбе краевых властей делегатов пришлось отпустить. За Муратханова требовали 700 тысяч долларов. Через 6 месяцев после уплаты выкупа его освободили.

Сейчас эдиссийцы Чечни не боятся, в том числе и как источника мигрантов, от которых пытается защититься Ставрополье. Как говорит Олег Данилов, никто из северокавказских республик к ним не переезжает и даже желания не выказывает.

— Эдиссия — армянское село. Значит ли это, что у вас все жители армяне?

— 5877 человек живут в селе, из них 5578 армян, то есть 95 процентов. Все неармяне — это смешанные браки и две-три семьи других национальностей. Второе место по численности занимают русские.

— Как отражается это на образовательных программах, на культурной жизни села?

— Все образовательные программы у нас в школе ведутся на русском языке. Армянский язык изучается факультативно со 2 по 8 классы.

— А этот факультатив дает возможность хорошо овладеть армянским?

— Нет. Сам лично в школе изучал армянский со 2 по 7 классы. Я могу писать и читать по-армянски, могу понять, но не могу говорить. В остальном мы сохранили обычаи тех давних времен, когда наши предки жили на территории Армении.

— Кем вы себя больше ощущаете — «россиянами» или «армянами»?

— Россиянами — однозначно, но никогда не забываем, что мы армяне.

...Эдиссийцев много по всему белому свету. Иногда они уезжают, иногда приезжают, численность меняется только за счет миграции нашего коренного населения. Из других республик к нам никто не переселя-

ется. Разве что в 90-х годах к нам переехало несколько семей из Нагорного Карабаха. Потом они частично уехали в Пятигорск, в Краснодарский край.

— А по каким причинам уезжают местные жители?

— На заработки.

— Село, несмотря на то что оно находится на окраине Ставрополья, на границе с Чечней, пользуется репутацией процветающего населенного пункта, где живут предприимчивые люди. Вы согласны с этим мнением?

— Есть у нас и богатые жители, и бедные. В основном, все живут более-менее обеспеченно. Если газопроводы строило в советское время государство, то жители села сами провели газ не только в дома, а и по улицам. Местами электроосвещение сами делали. Сказать, что очень процветающее село, я бы не сказал. Есть села на Кавказе побогаче, чем наше. Просто люди у нас работают. Нет безразличных к обеспеченности своей семьи. Стараются, чтобы ребенок был одет, обуз, поступил в вуз престижный. Таким образом, каждый подтягивается. Если ты плохо живешь, тебе должно быть стыдно перед своими родственниками, перед соседями.

— То есть у вас высокий процент трудовой занятости?

— Люди сами себе находят работу. Сейчас наши эдиссийцы работают и в Сочи, и в Пятигорске, и в Санкт-Петербурге, и на севере, и на службе по контракту. Люди ищут, где есть заработок.

— А в селе? Ведь у вас есть свои сельхоз-

предприятия...

— Да, у нас есть большое агропромышленное предприятие «Сола». У него более 10 тысяч гектаров пашни. Это на самом деле процветающее предприятие. Оно помогает и населению, и администрации в вопросах благоустройства села. Оно организовано в 1991 году.

— Бюджет поселения, наверно, формируется, в основном, за счет налогов с предприятия «Сола»?

— Ну, бюджет, в основном, дотационный, хотя в прошлом году из 9 миллионов бюджета было 4 миллиона собственных доходов, более 40 процентов, что для нашего региона очень неплохо.

— Что бы вы хотели, но пока не можете изменить в жизни села?

— Я бы хотел многое изменить: посадить много деревьев, сделать все дороги, открыть рабочие места. Хотелось бы поднять заработную плату у муниципальных работников и учителей, чтобы они не думали о том, чем будут кормить детей. Хотелось бы наладить водоснабжение. У нас летом катастрофически не хватает питьевой воды. Есть проект строительства артезианской скважины, мы постоянно пишем письма в краевое Министерство жилищно-коммунального хозяйства, но пока на наши просьбы не откликаются. У нас единственных в районе нет Дома культуры. У нас только один садик. О проблемах я могу говорить бесконечно. Вопрос в средствах. А работать мы и умеем, и хотим.

Светлана БОЛОТНИКОВА,
газета «Большой Кавказ».

Армянская община России. Есть ли выход из стагнации?

Действительность такова, что сегодня армянская община в России полностью дезориентирована и не способна решать вопросы высокого уровня. Стратегический союз «Россия — Армения» исходит из геополитических и геоэкономических соображений, делать комплименты в адрес разрозненных общин в данном контексте не стоит. Основная причина подобной стагнации лежит вовсе не в том, что политическая система России закрыта, а в том, что представители диаспоры не имеют к ней никакого отношения. Оставим в стороне бизнес, спорт и культуру, данные сферы лишь подпитывают уже сложившуюся диаспору, но отнюдь не являются ее системообразующими элементами. Диаспора образуется, в первую очередь, в политической системе, и, когда у вас нет определенного влияния в данной сфере, говорить о своем влиянии и единстве, как минимум, некорректно.

Сегодня в России проживает более двух миллионов армян, сколько при этом граждан России армянского происхождения представлены в Государственной Думе? Сколько представителей диаспоры являются активными лицами ведущих политических партий? Может быть, кто-то и мнит себя политиком высокого уровня, но лично я знаю лишь двух этнических армян, имеющих определенный политический авторитет — это Артур Чилингаров и Семен Багдасаров. Два миллиона армян и два влиятельных политика. К приме-



ру, в Румынии всего две тысячи армян, но Варужан Восканян является министром экономики, Варужан Памбукчян — министром по делам национальных меньшинств и еще два представителя диаспоры представлены в парламенте. Я уже не говорю о США, Аргентине, Ливане, Уругвае, Австралии, Греции, маленьком Кипре. Как говорится, все познается в сравнении.

Дело в том, что армяне, которые являются гражданами России, не вовлечены в ее общественно-политическую жизнь. Мы говорим, что Россия должна обращать большое внимание на армянские вопросы, но при этом не понимаем, что мы сами часть этой России. У нас есть все возможности быть частью ее политической системы, но мы сами этого не понимаем или не хотим понимать. Ни одна страна мира не помогает Армении и не уделяет внимание армянским вопросам, либо по чьей-то просьбе или исходя из критики. Необходимо либо самим стать властью, которая решает данные вопросы, либо иметь доверенных людей, продвигающих твои интересы. Но второй вариант маловероятен, ибо лоббизм никогда не был и вряд ли станет частью российской политической культуры.

Сегодня основная прослойка, которая должна быть главным системным элементом диаспоры, отсутствует, вследствие чего мы наблюдаем стагнацию. Остается проводить концерты, устраивать вечеринки, вкладывать миллионы в показательные шоу, призванные продемонстрировать «силу и величие» общины, и надеяться на то, что все наши проблемы за нас будут решать другие.

Арег ГАЛСТЯН,
эксперт Центра этнополитологических исследований.

Первый международный КВН в Калуге



P.S. На следующий день армянская команда выступала на фестивале студенческих команд КВН Калужской области 2013 года. Но почему-то под другим именем... Нельзя, ребята, каждый день менять название команды! Имя должно быть ярким, запоминающимся с ходу, и на него надо поработать несколько сезонов. Поделюсь писательским секретом:



«Сперва ты работаешь на имя, а потом имя работает на тебя». Как давний друг одного из руководителей Вашей диаспоры Ваграма Бекчяна, дарю вам такое имя: «Калужские армяне!». С таким именем и продолжая развивать найденную струю самоиронии и иронии над устаревшими стереотипами представлений об армянах, вы уже через два сезона достигнете финала Первой лиги КВН. А если продолжите, не разбежитесь, то ещё через сезон дойдёте и до финала Высшей лиги.

**Салават АСФАТУЛЛИН, писатель.
Фото автора.**

НАША СПРАВКА: Калужская лига КВН начала сезон традиционно с фестиваля, на котором у команд и зрителей была возможность познакомиться с юмором и стилем выступающих.

Организатор: КОМОД «Калужская лига КВН», при поддержке министерства спорта, туризма и молодежной политики Калужской области, ГБУ КО «Областной молодежный центр» и студенческого координационного совета.

Зрители увидели визитные карточки двенадцати команд.

Первой выступила армянская сборная Калуги «Тонированная семерка», большинство шуток было на соответствующую тему.

Второй команда «Абсурд» представляла КФ МГЭИ. Зрителям запомнился зажигательный танец, с которого ребята начали свое выступление.

Следующей командой стали «Пистоны», сами ребята называли себя «аппендиксами других команд». Именно на этом фестивале зрители смогли с другой стороны взглянуть на давно знакомых актеров.

Четвертыми и седьмыми выступали представители дружественной Тулы. Хочется выразить благодарность за готовность приезжать и делиться с калужанами своим юмором и позитивными эмоциями.

Команду РПА «Корочка» жюри заслуженно назвало самой поющей командой фестиваля, ребята действительно порадовали зрителей качественным вокалом.

Впервые Финансовый университет при Правительстве РФ (бывший ГУ МФ, бывший АБиК) собрал для участия в Калужской лиге команду, она оказалась женской. Своим названием «3 в 1» команда отразила перепитии, происходившие с названием родного университета.

Восьмыми выступили гости из Обнинска – команда, которая представила ИАТЭ, «Сделанные в 90-е». Они запомнились своим драйвом.

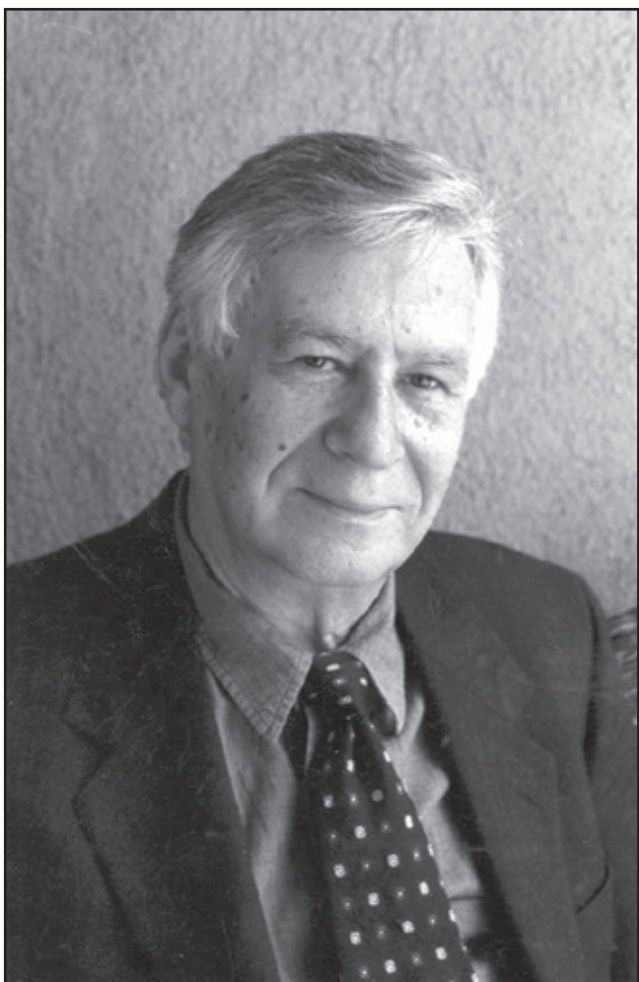
Девятыми также стали гости – команда московских медиков «Минздрав предупреждал». Ребята выбрали близкую себе тему шуток про скорую помощь.

КГУ был представлен на фестивале «Первой космической», приятно было видеть на сцене первокурсников, которые хорошо вписались в общий состав.

Команда «Фантазия» приехала на фестиваль из города Кирова и порадовала зрителей качественным юмором и игрой.

Закрывала фестиваль объединенная команда «Калужане», в состав которой вошли представители команды «На трезвую голову».

ПАМЯТЬ ЕСТЬ НРАВСТВЕННОСТЬ



Смирение, милосердие и прощение – основные постулаты христианского мировосприятия с его Днями благодарения и Прощеными воскресениями... Но все ли простишь? И нужно ли прощать крестную муку целого народа, мученическую смерть полутора миллионов? И что делать с Памятью? Этими вопросами писатель, драматург, публицист, ныне живущий классик Перч ЗЕЙТУНЦЯН задается всю жизнь, стремясь ответить на них в своих произведениях.

Недавно на сцене Национального академического театра им. Г. Сундукяна состоялась премьера. Главный режиссер театра Тигран Гаспарян во второй раз обратился к драматургии Перча Зейтунцяна. Первой их совместной работой была постановка «Встать, суд идет!» – история суда над Согомоном Тейлиряном и суд истории над палачами – спектакль, уже второй десяток лет не сходящий со сцены и вызывающий неизменно эмоциональную, бурную реакцию публики. Нынешняя премьера – «Сто лет спустя». Почти сто лет спустя – пьеса была написана три года назад – драматург, а вслед за ним и режиссер вновь забили в набат с несомкнутой армянской колокольни.

«ЭТОТ ВОПРОС ПРЕСЛЕДУЕТ МЕНЯ ВСЮ ЖИЗНЬ, – ГОВОРИТ ПЕРЧ ЗЕЙТУНЦЯН. – Я посвятил теме армянского Геноцида четыре пьесы и роман о Григоре Зограбе, фабула которого развивается на фоне страшных исторических событий. У меня, наверное, обостренное отношение к этой теме. Я понимаю, это проблема каждого из нас, но, да простят меня восточные армяне, они, слава Богу, не почувствовали этого на собственной шкуре, не испытали это почти что на себе. А я вырос в среде западных армян, которые говорили о Геноциде даже в советские годы, когда это было не принято. Я вырос в этой атмосфере, эта боль растворена у меня в крови, и я, кажется, так и не понял, как можно вырезать целый народ?».

В основу пьесы «Сто лет спустя» легло еще одно из исторических событий, препарировать, анализировать которые, чтобы придать им широкий художественный смысл, так любит Перч Зейтунцян. Несколько лет назад в Ереван приезжал внук «великого инквизитора» Джемала-паша. Его встреча с Андраником, внуком убившего его мстителя, и легла в основу пьесы. А сценическим решением Тиграна Гаспаряна стала, по определению драматурга, «ненавязчивая режиссура», а это ох как не просто, – поставившая во главу угла аргументы и факты, саму суть длящегося уже сто лет спора. И на сцене все герои, роли которых играют народный артист РА Азат Гаспарян, заслуженные артисты Нелли Хуранян, Армен Марутян, Тигран Нерсисян (Андраник), отстаивают свою историческую правду.

«Джемал-младший приезжал в Ереван несколько лет назад, – рассказывает Перч Арменакович. – Мне не пришлось встретиться с ним лично, но я видел по телевизору его выступление. Удивительно, Джемал-старший был монстром, чудовищем, но внук этого чудовища оказался приличным человеком. По крайней мере – интересным. Он даже написал книгу, где пытается со своей колокольни быть объективным. Хотя в моей пьесе он отнюдь не святой. Об армянах он говорит много плохого, но, по сути, все это оборачивается против него и его позиции. Приехав в Ереван, он ведь пошел на Цицернакаберд, возложил цветы к памятнику жертвам Геноцида – а это ведь трудно, ох как трудно. И спорит он в пьесе жестко, остервенело – это, наверное, облегчает его поход на Цицернакаберд. Это вообще интересная штука – такие тонкие психологические материи».

АРМЕН МАРУТЯН В РОЛИ ДЖЕМАЛА-МЛАДШЕГО СТОЛЬ УБЕДИТЕЛЕН, ЧТО не от одного зрителя пришлось услышать: «Но ведь покался человек, даже на Цицернакаберд пошел – что еще он должен был сделать?». Но создатели спектакля думают иначе.

Перч Зейтунцян комментирует это таким образом. «Мой герой говорит: «Даже если один-единственный человек не простил, примирение не состоится». И сам он не может простить. Пускай устанавливаются дипломатические, экономические, какие угодно отношения, но – забыть, простить! Никогда! Стыдно это забыть! Да и турки никогда не изменятся. Когда пьесу уже репетировали, я написал еще одну сцену, жаль, она не вошла в спектакль. В их учебнике по истории написано, что три тысячи лет назад некий азербайджанский ученый – интересно, откуда он взялся? – в своей работе предсказал, угадал существование Америки. И через полторы тысячи лет Колумб, прочтя это, поехал и просто вынужден был открыть Америку. Соответственно, в это дело азербайджанцы внесли большую лепту. Это потрясающий анекдот! Под влиянием Европы Турция внешне, кажется, цивилизовалась – Назым Хикмет, Орхан Памук... Когда-то ко мне пришел журналист из «Хурриета». Я сказал, что, если мы не будем говорить о Геноциде, наша беседа не имеет смысла. И он стал объяснять мне, что пан-тюркизм позади, что Турция повернута к Европе. Но разве можно за сто лет изменить генетический код народа? Я был там всего три дня – в рамках круиза по Средиземноморью. Эти лица, особенно солдат и полицейских – о-о-о-о! Когда таможенники поднялись на наш теплоход, моя жена просто заперлась в каюте... Нас встречал Заград – блестящий поэт – и другие представители армянской интеллигенции. Мы смотрели с палубы – они, опасливо глядя по сторонам, едва приветствовали нас. Этот страх никуда не делся! А в этом году турки запретили поставить елку на центральной площади Брюсселя: христианский символ оскорбляет их религиозные чувства! Представляете, сколько их и как они умеют диктовать свою волю! Турки, конечно, правы, что стремятся в Европу, но как права Европа, не принимая их!».

Острая, по мнению многих, избыточная публицистичность пьесы изначально ставила под сомнение ее театральное, сценическое воплощение. Но живой и горячий отклик, который вызывает спектакль в зрительном зале, положил конец дискуссиям. Кстати, сразу после ереванской премьеры состоялся показ спектакля «Сто дней спустя» в Гюмри, и прием превзошел все ожидания. Армянский вопрос одержал победу над всеми вопросами театральными.

«МАТЕРИАЛ САМ ДИКТУЕТ, КАК ЕГО ПРЕПОДНОСИТЬ, – ПРИЗНАЕТСЯ ПЕРЧ АРМЕНАКОВИЧ, – это моя работа, я столько лет ею занимаюсь. Конечно, это публицистика, но и не только публицистика, хотя полностью избежать ее невозможно. У меня там есть сцена: Григор Зограб приходит к Джемал-паше, и он бросает Зограбу практически обвинение: «Ведь это ты настаивал, чтобы армяне стали служить в турецкой армии!». Ведь христианам это не разрешалось. Зограб пытается оправдаться тем, что хотел, чтобы армяне были готовы, если понадобится, защитить себя. Джемал открыто издевается: «Неужели ты столь наивен, что мог подумать, что мы это допустим. Армяне знают об этом и прощают тебя?» – «Я себя не прощаю!» – отвечает Зограб. Это ведь трагические миги истории, очень сложные психологические моменты. 300 тысяч армян забрали в армию, изолировали всех способных носить оружие. И потом ведь армяне верили туркам! Мы ведь немало сделали для того, чтобы младотурки пришли к власти, и заплатили за это резней в Адане. И это не стало для нас уроком. Нам вообще свойственно верить. И сегодня. Хотя, возможно, при нашем зависимом положении ничего другого не остается. Так или

иначе, этот Геноцид должен был случиться: мы мешали туркам. Плюс они всегда знали, что в интеллектуальном плане армяне всегда стояли выше них – издавали книги, открывали театры. Мой герой говорит: «Вы не персы и не арабы. Что вы сделали для человечества, чем предстаете перед миром?». Наконец, армяне всегда были богаты. Словом, на твоей территории, но на своей земле живет такой народ – это же дискомфорт!».

Такое количество восклицательных знаков в тексте не случайно – у Перча Зейтунцяна горят глаза и клопочет горло. В этой больной для него теме есть подтема, и когда он заговорил о ней, на него больно было смотреть.

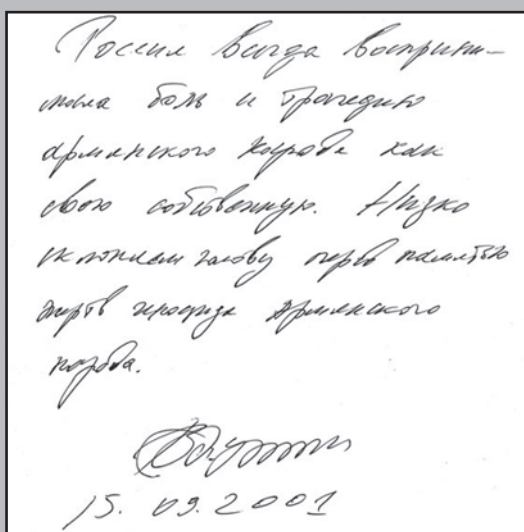
«Мои претензии не к подонкам, дикарям, варварам: с ними все ясно. Я памуков и хикметов не приемлю больше, чем дикарей. Мой герой говорит: «Мой враг – ты, вроде бы приличный турок. Я вам предъявляю счет». Потому что они своим молчанием, безразличием, своим попустительством оказались еще страшнее. Я часто думаю: деяния германского фашизма чудовищны, но они предпочитали газовые камеры. Я хочу сказать, что смерть, убийство становились безадресными, обезличивались. В Турции патроны стоили дорого, и они жалели их тратить. И предпочитали не убийство – резню. Палач и жертва – глаза в глаза. Это чудовищно! Когда задумываешься, что три четверти этих полутора миллионов были убиты не выстрелом, а именно зарезаны... Разве это можно забыть?! Опять же мой герой Андраник говорит Джемалу: «Просто посчитай вслух полтора миллиона. Устанешь, начнешь сбиваться, не выдерживать – но не останавливайся. И вот если досчитаешь до полутора миллионов – ты, возможно, поймешь». Это ведь просто произвести – полтора миллиона. Но когда задумываешься... Разве это можно простить?!» – вопрошает драматург.

ТЕАТРАЛЬНАЯ ЭПОПЕЯ ПЕРЧА АНДРАНИКА О ГЕНОЦИДЕ ЕЩЕ НЕ ЗАКОНЧЕНА. Художественный руководитель ереванского Драматического театра им. Г. Каплана Армен Хандикян скоро приступит к репетициям нового спектакля «Парижский процесс».

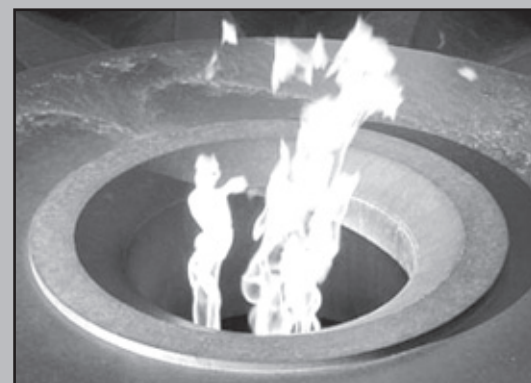
«Я бы, может быть, и не стал писать пьесы, – признается Перч Зейтунцян. – Но сегодня у нас практически нет читателя. Если писатель не видит потребности общества в себе, не чувствует, что он востребован, что его ждут... Я не хочу писать для потомков. Я хочу писать здесь и сейчас, говорить с читателем, с человеком, которого знаю. Если этот диалог не состоится – это никому не нужно. Театр в этом плане – средство коммуникации и спасение. Скоро начну работу со своим любимым Драматическим театром. Армену дашь пьесу, он будет держать ее года четыре. Я каждый раз заявляю ему, что «это последний раз», но за долгую совместную творческую жизнь мы сорились всего один раз – на семь минут. Он талантливый человек, я люблю его, он фантастически работает, ювелирно. Пьеса, которую он будет выпускать к столетию Геноцида, о тех четвертых ребятах из ASALA, на один день захвативших консульство в Париже, о суде над ними. Григор Джаникян перевел и издал его материалы. Но меня интересуют не только сами исторические факты. Я придумал каких-то персонажей этого заседания: прокурора, адвоката, свидетелей. Иначе было бы неинтересно. В этой пьесе 19 персонажей – она самая «густонаселенная» из моих пьес. С нетерпением жду начала этой работы».

Вослед драматургу Андраник, герой спектакля «Сто лет спустя», говорит: «Память – это нравственность». Мы будем ходить на спектакли по пьесам Перча Зейтунцяна, и они будут отдаваться в наших сердцах болью и гневом. Мы не будем людьми безнравственными – мы не станем беспамятными манкуртами.

Сона МЕЛОЯН.

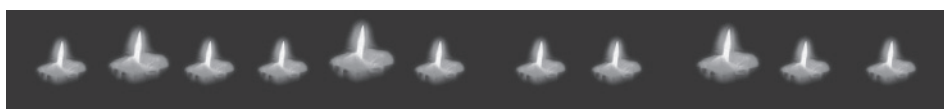


Пока же вспомним слова, записанные президентом России Владимиром Путиным в Книге памяти Музея-Института Геноцида армян, в ходе посещения им Армении в сентябре 2001 года: **«Россия всегда воспринимала боль и трагедию армянского народа как свою собственную. Низко склоняем головы перед памятью жертв Геноцида армянского народа».**



История Геноцида армян и ее уроки связаны не только с историей армянского народа. Геноцид армян непосредственно связан с историей Турции и с турецким народом, и с этой точки зрения нас вдохновляет, что продолжающееся десятилетия молчание и отрицание сдвинулось с места, и более сознательная часть турецкого общества нашла в себе силы пересмотреть навязанные подходы и поведение по отношению к произошедшей в прошлом трагедии. Мы уверены, что будущие поколения армян и турок обязательно найдут новую формулу сосуществования.

Президент РА Серж САРГСЯН.



98 лет назад. 1915 год. Трагедия геноцида армян в Турции. Вечная память жертвам!

Чего стоит быть армянином

Недавно в Москве издана в русском переводе книга известного французского журналиста и писателя Жан-Пьера РИШАРДО «Армяне, чего бы это ни стоило» – эссе-путешествие, открывающее читателю мир армянства Франции. Книга Ришардо – это попытка вникнуть в психологию следующих после геноцида поколений армян, раскрыть происходящие внутри диаспоры сложные процессы. В фокусе внимания автора – история и традиции армян,

их обычаи, их борьба (много места писатель отводит деятельности АСАЛА). Было бы в корне неверно характеризовать «Армян» как книгу о геноциде, хотя этой странице истории армянского народа Ришардо уделяет особое внимание. Смерть, боль, потери отступают в ней на второй план, и громко звучит тема величия духа нации, сумевшей выжить и остаться людьми, большими людьми.



Предлагаем отрывок из книги – интервью Ришардо с видным представителем армянской общины Франции – Наполеоном БЮЛЛЮКЯНОМ (1905 – 1984). Это был замечательный человек, «сделавший сам себя» – мальчишка, перенесший все тяготы геноцида и ставший на ноги благодаря жажде жизни и трудолюбию. Начав буквально с нуля, Бюллюкян накануне Мировой войны имел свою строительную компанию и занимался строительным бизнесом до конца жизни. Он был пре-

зидентом двух десятков крупных фирм. Во время войны воевал во французском сопротивлении, попал в плен и в концлагерь. Наполеон Бюллюкян был щедрым человеком и крупным благотворителем, не жалел средств для родного Лиона, развития искусства города и для соотечественников. Он занимал пост президента Армянского благотворительного фонда. Кавалер Ордена Почетного легиона. Имя Наполеона Бюллюкяна увековечено в нескольких городах Франции.

Наполеон Бюллюкян – видный представитель армянского мира Франции. Начав с нуля, маленький сирота, избежавший смерти при резне, он, благодаря своему труду, сумел сколотить значительное состояние, размеров которого не знает и сам. Он живет в Лионе, в «Мальмезоне», как Бонапарт, чье имя носит и чьим поклонником, по-видимому, является. Вот описание жизни «господина Наполеона», как его называют.

– Я родился в Западной Армении, на той части территории Турции, которая познала ужасы резни. До 9-летнего возраста жил счастливо, но в 1915 году стал свидетелем резни тысяч людей. Шесть месяцев шел в караване депортируемых по телам мертвых. Меня продали курдскому кочевому племени, где я пробыл рабом 4 года.

Моего отца арестовали и гнали через весь город с подковами, прибитыми к ногам. Мать была депортирована, и я никогда больше ее не видел. Два моих брата тоже исчезли.

Я жил в городе Малатия, у Евфрата, в котором сегодня более 100 тыс. жителей. Он находился на территории Турции. Мой отец был старшим казначеем. Наша семья была зажиточной, и мое детство вплоть до начала убийств в 1915 году было очень счастливым.

Я пережил депортацию. Это было ужасно. Видел девушек, насилуемых в нескольких метрах от нас. Каждый вечер происходила новая трагедия. Когда наступал час остановки, курды и турецкие солдаты отбирали наудачу сотню стариков, женщин и детей, отводили их метров на 300 от нас и начинали для развлечения стрелять в них, осыпая оскорблениями и напевая песни.

Люди корчились в предсмертных судорогах, а палачи возвращались к нам, размахивая оружием и крича: «Пусть это послужит вам уроком».

Я видел беременных женщин, рожающих под ударами, и новорожденных, которых разрубали на части и кидали в толпу. Наша жизнь проходила в чередованиях сцен ужаса, в исступленной толпе, наполовину обезумевшей, продолжавшей двигаться к смерти. Даже не думал, что мы сохраняли еще человеческий облик. Никакое животное не могло бы выдержать столько страданий.

Вспоминаю также другой день, когда передо мной женщина несла котелок с водой, с тем чтобы сварить пшеницы, которую она сумела тайком собрать, когда проходила через поле, чтобы покормить своих голодных детей. Внезапно появился курд с ножом в руках. Он попытался вырвать котелок из рук женщины, которая упорно сопротивлялась, потому что в нем было последнее, чем можно было накормить плачущих детей. Тогда курд нанес ей дикий удар ножом, и женщина с нечеловеческим криком уронила руку на котелок, который начал наполняться кровью под вопли ужаса всех соседей.

Армян, которые не в силах были двигаться, били, обливали их ноги серной кислотой и сжигали. Другие под страхом этих ужасов, выбиваясь из сил, старались передвигаться бегом.

Я видел женщину, обрызганную мозгом своего старого супруга. Она наклонилась, чтобы поднять его, думая, что он ранен. Мы уже не знали, мы ли сошли с ума или эти дьявольские существа.

Я видел женщину, которая несла в свертке голову своего ребенка и в недоумении смотрела вокруг, пытаясь приложить ее к телу ребенка.

«Вы все должны околоть», – говорил жандарм, толкая нас, – двигайтесь, каналы!» Мужчина стоял, прислонившись к дереву, с остановившимся взглядом. Жандарм толкнул его, и он упал к нему на руки. Он стоял мертвый. Жандарм был потрясен и вытирал пот со лба.

Я видел курда, шедшего рядом с телегой, на которой сидели старики. Затем движение в толпе застопорилось. Он прикладом отогнал людей, поднес огонь и поджег подводу. Послышались крики, люди горели живьем под этим небом, безразличным к стольким жестокостям.

Я видел матерей, продолжающих идти с мертвыми детьми на руках. Многие из них лишились разума. Людей, которые не в состоянии были идти, палачи приканчивали прикладами. Шествие караванов замыкали кавалеристы и избежать расстрела было невозможно. Тех из нас, кто не мог двигаться, убивали кинжалами.

Мой двухлетний младший брат, по-видимому, заболел тифом. Два дня он бился на руках изнемогавшей матери. Когда стало совсем невозможно, она решила оставить его на краю дороги, чтобы иметь возможность спасти хотя бы нас, еще здоровых. Она продолжала путь, плача от непереносимого горя.

Я видел в деревнях матерей, обезумевших от горя, продающих своих детей, только бы уберечь их от этих мучений.

Я видел жандармов, которые часто наклонялись, чтобы вырвать из рук матерей новорожденных. Они подбрасывали их в воздух, и бедные малыши падали, разбиваясь о землю.

Жандармы злорадствовали, говоря: «Нужно убивать всех новорожденных, иначе, когда они подрастут, в них прорастут семена мщения».

Я был крепким мальчишкой, а турки продавали всех здоровых детей кочевникам.

Меня продали кочевнику, которому было 69 лет. У него было три жены и две дочери, но не было сыновей. Они забрали меня с собой, и так я был оторван от своих и от каравана. Моя сестра и брат также были проданы, их увели в другом направлении. Никогда я уже не смог узнать, что стало с моими матерью и тетей.

Довелось пережить ужасные дни. В течение этих четырех лет у курдов я забыл даже мой родной язык. Я оказался у горских племен, которые постоянно передвигались с места на место в поисках пастбищ для овец. Зимой и летом на мне была одна рубашка. Я был бос: еще сегодня, когда по телевидению показывают людей из этих племен, можно увидеть, что они ходят босиком... А тогда была война, голод. Много курдских детей умирало вокруг меня. Мне повезло, что я был пастухом. Я сосал молоко овцы, держа ее за ногу. Это дало мне возможность выжить. Мне повезло в том, что у меня было исключительное здоровье, поэтому я смог переносить каждодневные трудности.

Когда курды в этих затерянных в глубинке горах узнали о победе союзников, они испугались, как бы им не досталось, стали менее грубо обращаться с нами и дали нам возможность спастись. Наше бегство было облегчено тем, что из Америки прибыли армяне-добровольцы: они специально разыскивали сирот, которых, впрочем, легко было узнать среди местных детей. Я был помещен в сиротский дом, открытый американцами. Одновременно они разыскивали и родственников детей, хотя бы дальних, которые могли бы заняться их судьбой. Ибо семьи, оставшиеся в живых, были рассеяны не только среди курдов, но и среди арабов.

Мне повезло: в это время я нашел брата и сестру. Случайно их встретил на улице. Брата увезли в другое курдское племя, сестра была у арабов. Я провел год в приюте, а затем вернулся в Малатию, где вступил во владение нашим имуществом. У нас была значительная собственность, но нам вернули только один процент из доходов, и это позволило мне оказать существенную помощь тете, которая нищенствовала со своими четырьмя детьми. В 14 лет я стал главой семьи...

Но однажды один из прежних наших слуг предупредил меня, что меня собираются убить, чтобы завладеть нашей собственностью, и я должен был уехать. Я уехал в Сирию, где снова попал в американский приют. Там я провел 8 месяцев, а затем решил приехать во Францию.

...Я был полон мечтаний и иллюзий: когда человек молод, он строит воздушные замки. Я был убежден, что кто-либо обязательно займется мной. Поможет мне. Поэтому, когда я высадился в порту Марселя, первом промышленном порту, который я видел в своей жизни и который мне показался в 10 раз больше, чем он был на самом деле, с огромным количеством спящих людей, это подействовало на меня удручающе. Я понял тогда, что такое одиночество. В то же время наступила обычная человеческая реакция: «Такова жизнь, надо жить, надо надеяться, нужно продолжать борьбу, чтобы прийти к успеху».

Высидевшись в Марселе, я провел неделю в гостинице, где вынужден был спать на стуле, так как простыни кишели клопами. Затем мне сказали, что в Сен-Шамоне есть работа. Мне с таким же успехом могли назвать Брест или Гавр. Сен-Шамон был городом, где в 1923 году в шестнадцатилетнем возрасте я впервые столкнулся с реальной жизнью. Я работал на картонно-бумажной фабрике, где изготавливали тару для фармацевтической продукции.

Платили один франк в час. Но у меня было намерение преуспеть в жизни, и также, как у курдов, даже когда мне приходилось очень плохо, я говорил себе: «Не нужно терять

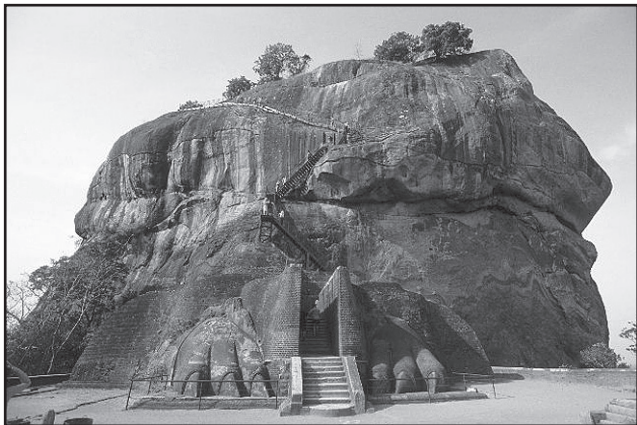
Шри-Ланка

Как хорошо, что в наше время можно сесть на самолёт и попасть в любую точку земли! Ведь когда-то гостями дальних стран были только редкие мореплаватели. Стоит пролететь тысячи километров, чтобы увидеть столь сильный контраст между нашей современной жизнью и дикой первозданной природой. Речь пойдет о невероятно красивом острове Шри-Ланка, который англичане именовали Цейлоном.

Попав на остров, ты оказываешься в удивительном мире, который живёт по своим законам. И остаётся

рых ловко добывают обитатели дикого племени Ведда, что живут в самом сердце острова. Первобытный уклад жизни племени приводит в восторг от осознания, что на острове есть всё, что нужно для человека. Первые люди (так зовут себя Ведда) умеют пользоваться дарами своего острова: возделывают поля, занимаются охотой и рыболовством. Шри-Ланка богат своими природными ресурсами. Хлебные деревья грозят обрушиться от несметного количества тяжёлых плодов. Бананы бывают не только жёлтые, но и красные, и чёрные, и зелёные.

сети. Чего только не увидишь в них: огромные скаты, угри, крупные креветки, лобстеры. Попадаются водяные змеи и диковинные разноцветные рыбы, которых рыбаки выбрасывают обратно в воду. Тут же на берегу начинается торговля. Местные женщины покупают у хозяина лодки только что выловленную рыбу. Остаток улова свозит на рыбный базар. Самим же рыбакам их начальник даёт по небольшому кульку мелкой рыбёшки и часть вырученных денег. Остров вполне обеспечивает себя своими продуктами, там ещё нет такого изобилия импортных



только восхищаться им! По тропинкам чинно шествуют павлины, косули из-за ветвей заглядывают вам в глаза. На проезжую часть из джунглей запросто может выйти дикий слон или выползти огромная черепаха. А в озёрах слоники купают своих детёнышей, извергая из хобота фонтаны воды. Стаи обезьян живут среди людей. Огромные вараны греются на солнце вдоль берегов реки, в которой притаился крокодил. Тигры ушли подальше от селений, но их можно встретить в заповедниках. В лесу, притаившись на ветвях, за всем наблюдают хамелеоны и глазастые лемуры. А в самой гуще крон деревьев дикие пчёлы построили свои сладкие ульи, мёд из кото-



Рис даёт отличный урожай. Ананасы и папайя зреют круглый год. Островитяне научились делать из манго вкуснейшие десерты. Лотосы приносят не только в дар Богам, но из них готовят экзотические блюда. Из кокоса можно получить напиток, масло, муку, алкоголь. Его кожуру используют как топливо, из скорлупы изготавливают посуду. Листья пальмы — отличный строительный материал! Каучуковые деревья неприхотливы, а специи и чай — так это же визитная карточка Цейлона!

Богат своими дарами и океан, благодарность которому ежедневно приносят рыбаки. Свои деревни раскинули они по побережью. Дважды в день вытягивают рыбаки



товаров, как у нас. При этом население имеет высокую продолжительность жизни, жители острова худощавые и белозубые. Храмов здесь больше на порядок, чем больниц и аптек.

Утопающая в зелени земля сумела совместить в себе четыре основные религии: буддизм, индуизм, христианство и мусульманство. При этом они связаны настолько тесно, что буддистский храм соседствует с индуистским, напротив большая статуя Христа, а в стороне мусульманская медреса. Очень интересно, но у всех школьни-

27

50

Чего стоит быть армянином

надежду, потому что однажды ты должен что-нибудь создать». Я всегда был убежден, что в жизни главное — воля. Нет ничего невозможного для человека, если у него есть воля, смелость и дар предвидения.

Проработал на этой фабрике 8 месяцев и оставил ее, потому что хотел поступить на судовой верфь, здесь же в Сен-Шамоне, где платили больше. Но туда принимали только с 18 лет, а мне было всего 16.

Я пришел к шефу по найму рабочей силы. Это был славный человек, участник войны 1914 — 1918 годов. Показал ему свои документы, повторяя единственные слова, которые тогда знал: «Хорошо работать, мсье, хорошо работать». Но он отказал мне из-за возраста.

Я вернулся в комнату, которую мы снимали вдвоем с одним парнем и в которой не было ни окон, ни света, объяснил ему положение и попросил: «Дай мне твою бритву». Я начал соскребать в своем паспорте дату рождения. Все шло хорошо, но когда мы стали вписывать дату, которая увеличивала мой возраст на два года, на оцарапанной бумаге, ставшей как губка, образовалось чернильное пятно. И все же у меня хватило смелости, чтобы пойти на следующий день в комиссариат и попросить новые документы. Там служащий, естественно, потребовал объяснений. Я со своим небольшим запасом французских слов ответил, что ничего не знаю. Через пять минут коллега служащего воскликнул: «Если он хочет документы, нужно их дать ему!» Поскольку дата рождения была неразборчива, они попросили написать ее снова: я, конечно, указал ту дату, которая устраивала меня, и на следующий день мне выдали документы.

Но как явиться к шефу отдела по найму на верфь рабочей силы с документом, согласно которому я за двое суток повзрослел на 2 года?

В комнате, где нас было 50 человек, он меня немедленно узнал: «Тебя? Нет!» Я начал объясняться.

В конце концов он пригласил меня к себе в кабинет, и я показал ему свои новые документы. Пришлось сказать правду. Я все время добавлял: «Работать хорошо, потому что семья...»

Этот славный человек закрыл на все глаза и принял меня. На следующий день я был направлен уборщиком на завод и вышел на работу с веником, лопатой и тачкой. Зарабатывать на жизнь во Франции с веником в руке! Какая жалость!

По счастью, руководитель службы по уборке завода также был хорошим человеком. Он понял мое беспокойство и через несколько дней перевел меня на склад, где я занимался не только уборкой, но и сортировкой. Поскольку я работал очень прилежно, он позвал меня к себе домой, где я занимался очисткой подвала, работал в саду и т.д.

Через несколько месяцев я был переведен на загрузку, где работа была намного тяжелее, но и лучше оплачиваемой. Здесь стояли три печи, которые действовали непрерывно. Их надо было загружать. Бригаде в 8-9 человек нужно было

в день перелопатить 80 — 90 тонн. Я вспоминаю один зимний день, когда мы втроем должны были загрузить один вагон стальными чушками. Они слиплись на морозе, и мы должны были оттирать их руками. Это был изнурительный труд. Потные, мы прилегли на снег, чтобы отдохнуть. Мы были настолько разгоряченными, что чувствовали, как под нами тает снег.

Вы знаете, когда я вижу родителей, говорящих своим детям: «Завяжи кашне, ты простудишься», — я говорю себе, что если бы жара и холод были достаточной силой, чтобы убить человека, я бы уже давно должен был быть мертв.

А я не только не простудился, но еще начал работать в две смены. Работать по 16 часов в сутки, а после работы шел в кино. Это было время немного кино, и здесь, в темном зале, разбирая субтитры, я учился читать по-французски. Когда мне сегодня говорят, что мне повезло, я задаю себе вопрос — что важнее в жизни — везение или мужество?

Когда хочешь достичь чего-либо в жизни, то тебя тянет в большие города, потому что большие цели достигаются большими средствами. После службы в армии, которая прошла в Бресте, у меня был выбор: обосноваться в Париже или в Лионе. Я выбрал Лион, где, как мне казалось, будет легче установить необходимые связи, чем в Париже, который слишком велик.

Это было в 1930 году. Я перепробовал много профессий и остановился на строительстве. Некоторое время я проработал у одного знакомого в качестве прораба стройки, а в 1935 году построил дом за свой счет. Поставщиком хозяина, у которого я работал, был владелец земельных участков, на которых строили дома. Я попросил его дать мне земельный участок в кредит, обязавшись выплатить его стоимость, когда продам дом. Он же снабжал меня стройматериалами.

Итак, я взялся за строительство дома. Это было в тупике Берше, где сегодня находится пристройка к лицей «Ла Мартиньер». Траншеи под фундамент копал я один, вручную, в воскресенье и вечерами после 10-часового рабочего дня. Нас было всего трое, когда мы вывели первый этаж, и пятеро, когда кончили строительство шестиэтажного дома. Да, тогда мы умели работать.

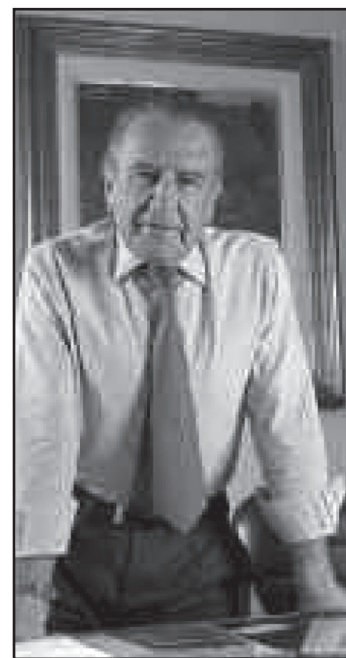
Разрешения на строительство выдавал город: надо было представить план строительства, и разрешение выдавалось без задержки. У меня даже не было счета в банке. Я оплачивал счета почтовыми чеками и через нотариусов. Так мне удалось построить целый квартал на улице генерала Гуро: 23 здания стоимостью в то время в 15 миллионов, а сегодня — в 20 миллионов. Меня бросает в дрожь, когда я об этом думаю...

Подготовила Ева КАЗАРЯН.

На снимках: улочка старого Лиона; офис фонда Бюллюкьян; Бюллюкьян: чем не Наполеон?

НОВОСТИ

«Эдуардо Эрнекеян и Папа Римский Франциск — близкие друзья»



Новоизбранный Папа Римский Франциск имел контакты с армянским предпринимателем из Аргентины Эдуардо Эрнекеяном. По сведениям Первого Информационного (сайт 1in.am), Франциск находился в довольно тесных связях с представителями армянской общины Аргентины и, в частности, с патриархом Армянской Апостольской Церкви Аргентины и Чили архиепископом Гисаком Мурадяном. Благодаря Гисаку Мурадяну и была налажена связь между Папой Римским и представителями армянской общины.

Новоизбранный Папа Римский был инициатором реставрации часовен Армянской Апостольской Церкви, он ратовал за международное признание геноцида армян и всегда очень тепло относился к армянам. Архиепископ Гисак Мурадян часто приглашал будущего Папу на мероприятия, организованные в Церкви, и он с радостью принимал приглашения. На этих мероприятиях присутствовал также и Эдуардо Эрнекеян. Эрнекеян, как утверждает 1in.am, имел обширные связи не только с бизнесменами и высокопоставленными лицами Аргентины, но и с духовным лидером Буэнос-Айреса — кардиналом Хорхе Марио Бергольо.

63

ков на всём острове абсолютно одинаковая форма, независимо от вероисповедания. У мальчиков синие шорты и белая рубашка, у девочек белое платье. Образование бесплатное, как и медицина.

Столица острова Коломбо, после всего увиденного, удивила меня своим «европейским» центром: небоскрёбы, телевышки, прекрасные парки, люди в строгих костюмах.

После дикого побережья, где я жила в рыбацкой деревне, это был ещё один контраст. Правление англичан не осталось незамеченным на острове. Часами можно прогуливаться по набережной Коломбо. Современные корабли и яхты пестрят своими названиями и флагами. А ведь когда-то сюда приплывали торговые суда с большой земли. Исторически известно, что армянские корабли уже с 13 века курсировали между портами Индии и Коломбо. Как записано в летописи Одорико Порденоне: «Капитаном корабля, который в 1321 или 1322 году курсировал между портами Индии и Цейлона (Коломбо), был армянин. И командир корабля сказал нам по-армянски, чтобы никто другой его не понял...». Насколько нужно быть опытными мореплавателями, чтобы на собственных кораблях, без средств современной навигации, отправиться в столь дальнее плавание! В 16 веке армяне привозили на остров фарфор и состояли в деловых отношениях с губернатором. Но на этом острове они так и не обосновались.

Ни одно место на земле не обходится без своих чудес. Таким чудом на Шри-Ланке является гора Сигирия, на ко-



торой в давние времена жил царь со своими пятьюстами женами. Гора настолько отделена от других, что, кажется, огромный великан принёс её в это живописнейшее место. И только диву даёшься, как можно было построить дворцы, бассейны с фонтанами на неприступной отвесной горе.

В восторг приведёт и посещение горы Дамбулла, в пещерах которой находятся древние буддистские храмы. Здесь можно наблюдать уникальное явление, движение воды по стенам снизу вверх. А в городе Канди, укрытом в джунглях среди гор, хранится ещё одна буддистская реликвия – зуб самого Будды.

Хочу отметить, что Шри-Ланка очень чистая и зелёная страна. А побывав на чайных плантациях, понимаешь,



почему 20% чая в мире поставляют Цейлон. Все горы террасами засажены чайными кустами. У чая нет сезонности, молодые листочки растут постоянно. Там же в горах находятся и чайные фабрики, и нередко на глаза попадаются вывески со знакомыми брендами.

Про этот сказочный остров можно ещё многое написать. Про то, что киты подплывают к берегам, что водопадов больше, чем листочков на дереве, что океан молочного цвета, что...

Я не обещаю себе вернуться на этот восхитительный остров, но я обещаю увидеть весь мир и поведать вам о нём.

Елена МЕЛАНICH.
Фото Елена МЕЛАНICH.

Их бин ин Ереван геборен

Недавно писатель Сергей Чибисов опубликовал свою «армянскую историю» в журнале «Самиздат». Бесхитростные воспоминания также просто и названы – «Моя Родина Армения». Они полны ностальгической тоски по его малой родине и движений души автора, навсегда запомнившего то самое «армянское» время своей жизни.

Никого не осталось из семьи моего детства: тринадцать лет назад умер отец, десять лет назад ушел из жизни мой младший братишка, в этом году похоронил маму.

И задумал я написать рассказ о том, как познакомились мои отец и мать, а случилось это в Армении в годы Отечественной войны. Отец был боевым офицером, артиллеристом, их часть была отведена в резерв в дислокацию под Эчмиадзин: Турция и Иран в любой день могли вступить в войну на стороне гитлеровцев. Отец уже был на фронте, участвовал в десанте на Крымский полуостров. Десант был полностью уничтожен, отец чудом остался в живых, примкнул к партизанам и стал командиром партизанского отряда, однажды был ранен, и его вывезли самолетом в Сочи. Отец просился на фронт, но его, так как он уже имел опыт войны в горах, отправили в Армению, которая граничила с вероятным противником Советского Союза.

Как-то раз друг уговорил моего отца сходить посмотреть спектакль самодеятельного театра, кажется, они ставили что-то из Чехова, одну из ролей играла маленькая черноглазая и черноволосая девушка, это была моя мама. Мама была еще совсем молодой, но уже видела страшное лицо войны. Она вместе с двумя старшими сестрами бежала из Польши, которую захватили фашисты, и в конечном итоге попала в Армению, где работала преподавателем немецкого языка в одной из школ Эчмиадинца.

Отец влюбился – был сражен наповал. Пожениться они решили после победы, а пока отец приезжал на свидания к маме на белом жеребце, имя которого помнил мой теперь уже покойный брат.

Незадолго до смерти он мне как-то сказал:

– Серега, а знаешь, как звали батиного коня?

И назвал его кличку. Мне казалось, что я запомнил, а надо же – забыл...

– Эх, Сашка, Сашка, чего тебе не жилось на белом свете, – думал я, – сейчас бы позвонил тебе, поделился бы замыслом, может, ты еще чего-нибудь бы вспомнил...

Казалось, это короткое звонкое слово вот-вот всплывет в моей голове, я перебрал в уме десятки вариантов, но все было не то... И вдруг я вспомнил про интернет....

В огромном списке кличек жеребцов и кобылиц, просматривая букву «Г», я увидел эту кличку...

– Гром! Конечно, Гром, какая же еще кличка могла быть у артиллеристского коня!

И вдруг я увидел большие, черные глаза белого Грома, увидел, как в них отражаются звезды прохладной армянской ночи, силуэты гор и робкий росток любви, возникшей на этой прекрасной земле, росток, мощная волна которого вынесла и меня в бушующее чудо жизни.

Родился я в Ереване, и первое небо, которое в своей жизни я увидел, это было светлое небо Армении, голубые силуэты ее гор, первые запахи, которые я ощутил, это были запахи ее цветов. Мама и папа много и с большой любовью рассказывали нам с братом про Армению, брат мой родился уже на Сахалине, куда отец был переведен после войны.

А я до сих пор помню шум прохладных и быстрых ее речушек, помню, как отец стоял в одной из таких, бурлящих потоками, рек, весело смеясь, подбрасывал меня высоко к небу и подхватывал, когда холодные брызги уже обжигали ноги, а потом поставил меня в пахнувший тиной теплый затончик, а

я все хотел вырваться из него туда, в искрящийся солнцем, белый от пены поток. Всплывают картины цветущих садов, покрытые тенистой зеленой аллеей, помню увиденный впервые в жизни снег и первые услышанные в моей жизни раскаты грома, мирного армянского грома.

Когда я рассказывал маме о своих детских воспоминаниях, мама говорила, что я помню себя с двух лет, я описывал двор, цветы во дворе, расположение построек, как выглядел интерьер. Мне еще родители рассказывали, как я с мальчишками-пастухами на верблюдах увязался на целый день, я по-армянски разговаривал, и мне три года было, они и решили, видно, что я беспризорный, взяли с собой. Родители чуть с ума не сошли. А еще рассказывали, как я на рынке в Ереване или Эчмиадзине потерялся: взял моток проволоки со свалки, представляя, что это портфель и как будто я в школу пошел, ушел далеко от того места, где мать убивалась и отец метался. Один армянин, торговавший на рынке, видевший меня с проволокой и потом убивающуюся мать, привел ее ко мне. Отец тогда все деньги, какие у него были, пытался тому крестьянину отдать, но у того самого, видимо, куча ребятишек была, знал, как дороги малыши родителям, отказался наотрез за такое взять деньги. А еще помню военный городок из строго расставленных серых домов, буйвола в упряжке, упавшего на цветник возле дома, которого долго поднимали на ноги, пустырь за городком, маленькие желтые цветочки на буйной траве, кузов от грузовика, в котором мы играли в водителей (возможно, это было под Ленинаном, по-моему, мама упоминала и этот город). А еще всплывает видение: черно-белый фильм «Тарзан» в летнем кинотеатре, ночь, прохладный воздух, запах папирос «Казбек» от бати, смешанный с «Красной (маминой) Москвой». Иногда в памяти возникают розовые стены домов на фоне голубого неба.

Как мы уезжали из Армении, я не помню. Была долгая дорога на поезде Москва – Владивосток, потом пароход, на котором мы плыли на остров Сахалин. На этом пароходе едва не родился мой младший брат Александр – его рождение произошло на Сахалине. Я страшно испугался, увидев, что пароход сделан из железа, мне уже приходилось пускаться в лужицах деревянные кораблики, а что железяки тонут сразу, это я уже тоже знал. Этот пароход с названием «Ломоносов» имел палубы, похожие на улицы с киосками, в одном отец купил мне игрушечный автомобильчик. Еще вспоминаю, как отец стоял со мной на самом носу корабля, и мы с ним то взмывали к самому небу, то опускались к самому морю, которое взрывалось сверкающими брызгами, часть которых ветер сносил на нас.

На Сахалине не было гор, но были сопки, такие огромные холмы, покрытые лесом. Поэтому я очень удивился, когда, став жить на равнинной местности, не видел там никаких значительных возвышенностей. На Сахалине мы жили один год, потом отца демобилизовали, и мы уехали в маленький городок Острогжск, что в Воронежской области.

Первым моим рисунком, нарисованным цветными карандашами, был горный пейзаж с высоченными вершинами, покрытыми снегом. На первом плане я нарисовал пастуха с отарой овец, извивающуюся серпантином дорогу. Учителница всем показывала мой рисунок.

В нашем классе все дети были уроженцами этого маленького городка – Острогжска, и я не понимал, почему все смеялись, когда на уроке немецкого, отвечая на вопрос о своей Родине, я произносил:

– Их бин ин Ереван геборен.

Мама много рассказывала мне об Армении, о судьбе этого талантливого народа, рассеянного по всему свету, о горе Арарат, которая хорошо видна с армянской земли.

Мама попала в Армению, когда ей было шестнадцать лет,

и прожила там больше двенадцати лет.

Где только я не жил потом, учился в Москве, стал архитектором, работал в Казахстане, в Сочи, в Тамбове, сейчас вот меня зовут работать в Москву. Но где бы я ни был, судьба близко сталкивала меня с армянами.

Руководитель моего дипломного проекта, Каро Сергеевич Шехоян, был очень известным советским архитектором. Со мной в группе училась очень красивая и талантливая девушка-армянка Иришка Осилян. Она сейчас главный редактор журнала «Архитектурный вестник» Московского архитектурного института. В Караганде главным архитектором области был армянин, я выполнял с ним один из проектов – воинский памятник. В Сочи работает один из моих лучших друзей – Ованес Задикян, его архитектурная мастерская на сегодняшний день сильнейшая в Сочи. У моего лучшего друга Вовки Балашова мама армянка.

Одной из сильнейших московских архитектурных мастерских руководит также один из моих друзей-одноклассников – Рафаэл Микаелян. Каждое лето на практику я присылаю ему своих учеников-архитекторов, двоих он уже взял на постоянную работу. А еще у меня в Тамбове есть друг армянин, который работает сапожником, его зовут Степан, человек, у которого золотые руки, к его киоску всегда стоит очередь. Он делает свою работу быстро, недорого и качественно. Познакомился я с ним, когда проектировал его сыну сапожный киоск. Он и раньше наотрез отказывался брать с меня деньги, а когда узнал, что я родился в Армении, и подавно не берет, мне даже неудобно к нему обращаться, спасает только то, что я тоже отказался от платы за свою работу. И последний мой друг, руководитель строительной организации Погосян Арсен Самсонович, строит в Тамбове большое здание по моему проекту, рассказал случай, как один юный руководитель, с которым он предполагал работать, возглавляющий крупную строительную компанию, узнав, что напротив него сидит Погосян Арсен Самсонович, спросил:

– А есть ли у вас российское гражданство?

На что Арсен ответил:

– Я боевой офицер, полковник русской армии!

Я тоже считаю, что если бы все армяне вдруг уехали из России, ей пришлось бы ох как не сладко! А я всегда с гордостью отвечаю, когда спрашивают о местах, где я родился: – Моя Родина – Армения!

Подготовила Елена ШУБАЕВА-ПЕТРОСЯН.

НОВОСТИ

Иван Волюнкин назначен послом России в Армении

Президент России Владимир Путин 22 марта подписал указ о назначении нового посла в Армении. Новым послом РФ в Армении станет Иван Волюнкин, он сменит Вячеслава Коваленко.

В центре Еревана будет установлен памятник армяно-русской дружбе

В одном из центральных скверов Еревана, на перекрестке улиц Московская-Налбандяна, начаты подготовительные работы для установки памятника дружбы армянского и русского народов.

Автором скульптурной композиции является Народный художник России и Украины, известный скульптор Фридрих Согоян.

ИА REGNUM.

ЗАСЕДАНИЕ

ОБЩЕСТВЕННО-КОНСУЛЬТАТИВНОГО СОВЕТА ПРИ УФМС РОССИИ ПО КАЛУЖСКОЙ ОБЛАСТИ



21 февраля 2013 года состоялось очередное заседание общественно-консультативного Совета при УФМС России по Калужской области. Кроме постоянных членов Совета в заседании приняли участие начальник отдела иммиграционного контроля УФМС России по Калужской области Игорь Викторович Сикора и начальник отдела организации исполнительного производства УФССП России по Калужской области Светлана Алексеевна Зорина.

На заседании обсуждались следующие вопросы: об итогах работы УФМС России по Калужской области в 2012 году; о порядке осуществления административно-выдворения иностранных граждан за пределы Российской Федерации, нарушение иностранными гражданами мигра-

ционного законодательства Российской Федерации и об исполнении структурными подразделениями УФССП России по Калужской области постановлений об административном выдворении иностранных граждан и лиц без гражданства за пределы Российской Федерации, а также проблемные вопросы, возникающие при работе с исполнительными документами указанной категории.

И. В. Сикора и С. А. Зорина рассказали о направлении работы УФМС России по Калужской области и УФССП России по Калужской области по выдворению иностранных граждан за пределы Российской Федерации, а также об изменениях в миграционном законодательстве и ответили на вопросы руководителей национально-общественных объединений.



ФОРАБАНК
Генеральная лицензия ЦБ РФ № 1885

www.forabank.ru

Выигрываем вместе!

БАНКОВСКИЕ ВКЛАДЫ



Стремление удовлетворить самым разным потребностям клиентов в выборе депозитного продукта - приоритетная задача АКБ «ФОРА-БАНК» (ЗАО). Предлагаем одни из самых востребованных вкладов на сегодняшний день - депозиты «ФОРА-МАКСИМАЛЬНЫЙ», «ФОРА-ПЕНСИОННЫЙ», «ФОРА-КЛАССИКА».

«ФОРА – МАКСИМАЛЬНЫЙ»

11%
Годовых в рублях

УСЛОВИЯ ВКЛАДА: Вклад открывается в рублях РФ. Минимальная сумма вклада – 5 000 рублей. Срок вклада: 750 дней. Проценты на сумму вклада начисляются каждые 365 дней и присоединяются к остатку вклада (капитализируются). • Дополнительные взносы в течение всего срока договора не предусмотрены. • Частичное снятие со вклада не предусмотрено. • Выплата процентов при досрочном расторжении Договора осуществляется по ставке вклада «до востребования», действующей в Банке на момент расторжения, за срок со дня, следующего за днем последней капитализации (причислений) процентов ко вкладу, до дня окончательного возврата денежных средств включительно. Ранее причисленные к сумме вклада проценты Банком не взимаются. • Если Вкладчик не истребует сумму вклада после истечения срока вклада, Вкладчику открывается вклад до востребования и договор считается продленным на условиях вклада до востребования. Суммой вклада до востребования считается общая сумма средств, находящихся на счете вклада на момент закрытия.

«ФОРА – ПЕНСИОННЫЙ»

10%
Годовых в рублях

УСЛОВИЯ БАНКОВСКОГО ВКЛАДА: Вклад открывается в рублях. Минимальная сумма вклада – 5 000 рублей. Срок вклада: 750 дней. Заключение договора осуществляется при предъявлении пенсионного удостоверения. • Начисленные по вкладу проценты присоединяются ежемесячно к сумме вклада, увеличивая ее (капитализируются). • Вклад предусматривает дополнительные взносы в течение всего срока договора, за исключением последних 31 дней размещения вклада. • Вкладчик имеет право востребовать всю сумму присоединенных ко вкладу процентов либо ее часть в течение всего срока действия Договора в наличной форме через кассу Банка или в безналичном порядке путем перечисления на счет Вкладчика, открытый в Филиале АКБ «ФОРА-БАНК» (ЗАО) в г. Калуга. • Выплата процентов при досрочном расторжении договора осуществляется по ставке вклада «до востребования», действующей в Банке на момент расторжения, за срок со дня, следующего за днем последней капитализации (причислений) процентов ко вкладу, до дня окончательного возврата денежных средств включительно. Ранее причисленные к сумме вклада или выплаченные проценты Банком не взимаются. • Если Вкладчик не истребует сумму вклада после истечения срока вклада, Вкладчику открывается вклад до востребования и договор считается продленным на условиях вклада до востребования. Суммой вклада до востребования считается общая сумма средств, находящихся на счете вклада на момент закрытия. Процентная ставка устанавливается в размере, действующем в Банке по вкладам «до востребования».

«ФОРА – КЛАССИКА»

до 11,11%
Годовых в рублях

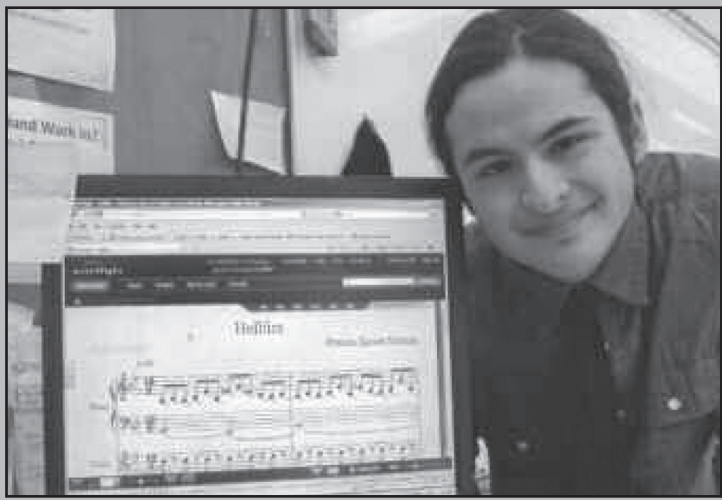
УСЛОВИЯ ВКЛАДА: Вклад открывается в рублях, долларах США и ЕВРО. Минимальная сумма вклада – 5 000 рублей, 200 долларов США, 100 ЕВРО. • Процентная ставка зависит от срока вклада. Вклад в рублях: 31 день – 5%, 61 день – 6,5%, 91 день – 7,5%, 181 день – 8%, 271 день – 8,5%, 365 дней – 11,11%, 731 день – 10%. Вклад в долларах США: 31 день – 2%, 91 день – 4%, 181 день – 4,5%, 271 день – 5,5%, 365 дней – 6%. Вклад в ЕВРО: 31 день – 2%, 61 день – 2,5%, 91 день – 3,5%, 181 день – 4%, 271 день – 4%, 365 дней – 4,5%. • Выплата процентов производится в конце срока вклада. • Выплата процентов при досрочном расторжении договора осуществляется по ставке вклада «до востребования», действующей в Банке на момент расторжения. • Если Вкладчик не истребует сумму вклада после истечения срока вклада, Вкладчику открывается вклад до востребования и договор считается продленным на условиях вклада до востребования. Суммой вклада до востребования считается общая сумма средств, находящихся на счете вклада на момент закрытия. Процентная ставка устанавливается в размере, действующем в Банке по вкладам «до востребования».

Все вклады, открытые в АКБ «ФОРА-БАНК» (ЗАО), застрахованы в государственной Системе страхования вкладов.

АКБ «ФОРА-БАНК» (ЗАО), Филиал АКБ «ФОРА-БАНК» (ЗАО) в г. Калуга
Генеральная лицензия ЦБ РФ на осуществление банковской деятельности № 1885 от 13.08.2012 г.

г. Калуга, ул. Воронина, 4, (4842) 762-555
г. Калуга, ул. Кирова, 63, (4842) 591-051
г. Калуга, ул. Кирова, 19, (4842) 900-817
г. Калуга, ул. Кирова, 1 (1-й этаж), (4842) 549-935
г. Калуга, ул. Кирова, 1 (2-й этаж), (4842) 549-936
г. Калуга, ул. Трутневская, 184 а, (4842) 515-404
Калужская обл., Бабынинский р-он, п. Ворытынский, ул. Школьная, 17, (4842) 764-862
Калужская обл., г. Обнинск, пр. Маркса, 73а, (48439) 26-000
Калужская обл., г. Обнинск, Киевское шоссе, 33, (48439) 90-468
Калужская обл., г. Малоярославец, ул. Ленина, 18, (48431) 20-804

Американский школьник, узнав о геноциде армян, «переложил свою боль на ноты»



Фрэнсис Нортон, ученик старшей школы Уилмингтона (штат Массачусетс), впервые услышал о геноциде армян во время урока армянской истории. Парень так расчувствовался, что в итоге написал симфонию, сообщает The Armenian Weekly («АВ»).

Свою симфонию он написал с помощью компьютера за два дня. И название для нее придумал: «Адский огонь». Первыми слушателями 2-минутного произведения Нортон для виолончели, скрипки, фортепиано и духового оркестра стали его одноклассники и учителя. «Звучание местами режущее, неприятное для уха, но в целом напоминает ранние произведения Алана Ованнесса», — отмечает «АВ».

«Симфония передает боль и страдания, пережитые при геноциде армян. При ее написании я испытывал аналогичные чувства и иногда вынужденно прерывал работу, когда думал о том, что пришлось перенести

армянам. Я прочувствовал пережитую ими боль», — сказал юный композитор.

«Американские школьники, как и их армянские ровесники, хотя и знают историю геноцида армян. Они стремятся изменить окружающий их мир», — сказал один из преподавателей курса, инициированного армянскими лоббистскими организациями.

Преподаватели, рассказывающие об армянской истории в Уилмингтоне, предложили учащимся найти средства для выражения своего отношения к событиям 1915 года. В результате родилась не только симфония Нортон, но и ряд стихотворных произведений, постеров с армянским триколором и хачкарами... А учащиеся другой американской школы откликнулись на тему геноцида армян совершенно иначе: не заморачиваясь «креативом», они просто пожертвовали круглую сумму Ай Дат.

газета «Доброе утро!» Приложение к журналу «Горцарар»

Регистрационный номер ПИ № 77-5015
Издатель: ИЗДАТЕЛЬСКИЙ ДОМ
«ШАГАНЭ»
Лицензия серия ИД № 02313

Авторы опубликованных материалов несут ответственность за подбор и точность приведенных фактов, цитат, экономико-статистических данных, собственных имен, географических названий и прочих сведений.

Редакция может публиковать статьи в порядке обсуждения, не разделяя точку зрения автора.

Рукописи не рецензируются и не возвращаются.
ПЕРИОДИЧНОСТЬ ВЫХОДА - ЕЖЕМЕСЯЧНО

Отпечатано ГУП «Облиздат». Калуга, пл. Старый Торг, 5.

Формат А3, объем 2 п. л., тираж 999 экз. Зак. № 680

Номер набран и сверстан в редакции журнала «Горцарар».



Адрес ИД «ШАГАНЭ» и редакции:
248001, Россия, г. Калуга,
ул. Суворова, 160. Тел.: (8-4842) 56-59-29.
E-mail: gortsarar@list.ru www.gortsarar.ru

Автор проекта и главный редактор — В. В. БЕКЧЯН.

В Калужской области введен единый региональный номер телефона доверия полиции – 128

В целях более эффективной работы с населением в 2013 году руководством УМВД было принято решение о создании единого регионального номера телефона доверия полиции в Калужской области. Для этого был определен номер 128.

Позвонившие по этому номеру из любого населенного пункта области граждане получают возможность обратиться к руководству УМВД России по Калужской области по любым вопросам, входящим в компетенцию органов внутренних дел. Звонок поступает напрямую в дежурную часть областного Управления.

Для звонка по телефону доверия УМВД 128 на территории области не требуется набора между-

городних кодов. Звонок с номера любого регионального сотового оператора бесплатный. Данная услуга действует на всей территории нашего региона. Кроме того, приехавшие в Калужскую область абоненты сотовых операторов, зарегистрированные в других регионах, могут так же пользоваться данной услугой. Звонки граждан принимаются дежурной частью УМВД в круглосуточном режиме.

Уже знакомый местным жителям телефон горячей линии МВД в Калужской области 502-800 продолжит свое функционирование наряду с единым региональным телефоном доверия – 128.

Пресс-служба УМВД России по Калужской области.

«Доброе утро!» уполномочено заявить

У нас есть своё мнение по любому вопросу. Однако это не мешает другим иметь собственную точку зрения и публиковать её в газете «Доброе утро!»